



CARPATHIA
CREDIT UNION
КАРПАТІЯ

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400



"INDEPENDENT OWNED"

1442 Main Street, Winnipeg

1800 Day Street, Transcona
Phone: 204-586-8044

www.cropo.com

**SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY
FOR OVER 50 YEARS**

**Ivan's
Autobody & Glass Ltd.**

IVAN PECUH

811 Murray Avenue
Winnipeg, MB
R2V 4S7

Tel: 204-334-4754

Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,
Restoration, Insurance Claims;**

**METAL ROOF TILES
ROOFING PANELS
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

KARPATY
MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

GALARNYK
Insurance Agency Ltd.
696 McGregor Street
Winnipeg, MB R2V 3T8
204-582-7891

*Serving the Community
for over 55 years!*

Mon to Fri 9:00 - 6:30
Sat 9:00 - 2:30

autopac Red River Mutual
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

KORBAN
FUNERAL CHAPEL

907 Main Street | Winnipeg, MB R2W 3P2
Tel: 1-204-956-2193


245 Railway Avenue | Vita, MB R0A 2K0
Tel: 1-204-425-3114
info@korbanchapel.com
https://www.korbanchapel.com

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці
Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (EST. 1922)

Divine Liturgies: Weekdays: 9:00am; Saturday: 5:00pm (English); Sunday: 10:00am

- Pastor**
Rev. Volodymyr Bashutsky
(204) 582-7535
- Parish Executive Chair**
Glen Henkewich
(204) 633-1502
- UCWLC President**
Janet Kuchma
(204) 582-5932
- Men's Club President**
John Natyna
(204) 339-9366
- Perogy Committee President**
Myron Fedoruk
(204) 338-7243
- Catechism Coordinator**
Teresa Hryndzio
(204) 334-4298
- Church Auditorium Rental**
(204) 582-7535

Sunday, July 4, 2021
6st Sunday after Pentecost
Mother of God of Perpetual Help



Неділя 4 липня 2021
6-а Неділя по Зісланні Святого Духа
Матері Божої Неустанної Помочі

Bulletin Issue: #26/52 (879)

Office Hours: Tues-Fri 10:00am-2:00pm; Call before coming
Baptisms & Weddings: By Appointment Only

Tel: (204) 582-7535
Fax: (204) 582-4647

965 Boyd Avenue
Winnipeg, MB, R2X 0Z9

BVMChurch@gmail.com

blessedvirginmary.ca

Wheelchair Accessible

BVM Church

Неділя 4 липня 2021 6-а Неділя по Зіс. Св. Духа. Матері Божої Неустанної Помочі

Тропар, глас 5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,* що від Діви народилося на спасіння наше,* прославмо, вірні, і поклонімся,* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих* славним воскресінням Своім.

Тропар празника, глас 7: Богамати і Діво,* Твою славу величаємо,* Твоєї помочі благаємо,* Твою чудотворну ікону почитаємо.* Ти - Мати благодати,* Ти - надія світу,* нашими молитвами не погорди в наших нуждах,* і від усіх бід Ти нас звільни.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові:

Кондак празника, глас 6: Мати наша, Неустанна Помочь,* дай нам в турботах довір'я, в болях - полегшу,* в скорботах - потіху, в боротьбі - поміч.* Подай християнам з'єднання, церковним служителям - ревність,* грішникам - прощення, праведним - витривалість,* вмираючим - спасіння,* душам в чистилищі очищення і вічну славу випроси .

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 5: До аду, Спасе мій, зійшов Ти,* і, як всемогутний, сокрушивши його брами,* Ти, Чоловіколюбче, як творець, воскресив з Собою померлих,* жало смерти вирвав, й Адама від прокляття визволив.* Тому всі до Тебе звиваємо:* “Спаси нас Господи!”

Прокімен, глас 5: Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від року цього і повік.

Стих. Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

Апостол: До Римлян послання святого апостола Павла читання (12: 6 - 14)

Браття і Сестри! Маючи згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли то дар пророцтва, виконуймо його мірою віри; хто

має дар служіння, нехай служить; хто навчання, нехай навчає; хто напоумлення, нехай напоумляє. Хто дає -- у простоті; хто головує -дбайливо; хто милосердиться - то з радістю. Любов нехай буде нелицемірна; ненавідівши зло, приставайте до добра. Любіть один одного братньою любов'ю. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіть, Господеві служіть; веселі в надії, в горі терпеливі, в молитві витривалі; святих у потребах спомогайте і дбайте про гостинність. Благословляйте тих, що вас гонять; благословляйте, а не проклинайте.

Стихи на Алілуя: Милості Твої, Господи, оснівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність.

Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

Євангелія: Від Матея 9: 1 - 8

Сівши у човен, він переплив назад і прибув у своє місто.

І от принесено до нього розслабленого, що лежав на ношах. Побачивши їхню віру, Ісус сказав розслабленому: “Бадьорися сину, твої гріхи відпускаються.” Та тут деякі з книжників заговорили між собою: “Він хулить.” Ісус, знавши їхні думки, каже: “Чого лукаве думаєте в серцях ваших? Що легше сказати: Твої гріхи відпущені, – чи сказати: Встань і ходи! Та щоб знали, що Син Чоловічий має владу на землі гріхи відпускати”, – каже розслабленому: “Встань, візьми твої ноші та й іди до свого дому.” Встав той і пішов до свого дому. Народ же, бачивши це, настрахався і славив Бога, що дав таку владу людям.

Причастин: Чашу спасення прийму, і ім'я Господнє призову.

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алілуя! Алілуя! Алілуя!

Sunday, July 4, 2021 6th Sunday after Pentecost Mother of God of Perpetual Help

Sunday Tropar, tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh,* to suffer death and to raise the dead* by His glorious resurrection.

Tropar of the Feast, tone 7: O Virgin Mother of God,* your glory we celebrate,* your help we seek,* your miraculous icon we venerate.* You are our gracious Mother,* you are the Hope of the world.* Do not despise our prayers,* but always rescue us from our sorrows and troubles.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit:

Kondak of the Feast, tone 6: Our Mother of Perpetual Help,* grant us, we pray, help in difficulties, relief in sickness,* comfort in sorrow, strength in our labours.* Give us, we beseech you, the virtue of piety, unity to Christians,* forgiveness to sinners, perseverance to the righteous,* salvation to the dying, purification to the souls in purgatory* and obtain for them eternal glory.

Now and for ever and ever. Amen.

Sunday Kondak, tone 5: You, my Savior, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: “Save us, O Lord.”

Prokimen, tone 5: You, O Lord, will guard us and will keep us from this generation, and for ever.

Verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Romans. (12: 6 - 14)

Brothers and Sisters! We have gifts that differ according to the favor bestowed on each of us. One's gift may be prophecy; its use should be in proportion to his faith. It may be the gift of ministry; it should be used for service. One who is

a teacher should use his gift for teaching; one with the power of exhortation, should exhort. He who gives alms should do so generously; he who rules should exercise his authority with care; he who performs works of mercy should do so cheerfully. Your love must be sincere. Detest what is evil, cling to what is good. Love one another with the affection of brothers. Anticipate each other in showing respect. Do not grow slack but be fervent in spirit; he whom you serve is the Lord. Rejoice in hope, be patient under trial, persevere in prayer. Look on the needs of the saints as your own; be generous in offering hospitality. Bless your persecutors; bless and do not curse them.

Alleluia Verses: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

Gospel: Matthew 9: 1 - 8

At that time Jesus reentered the boat, made the crossing, and came back to his own town. There the people at once brought to him a paralyzed man lying on a mat. When Jesus saw their faith he said to the paralytic, “Have courage, son, your sins are forgiven.” At that some of the scribes said to themselves, “The man blasphemes.” Jesus was aware of what they were thinking and said: “Why do you harbor evil thoughts? Which is less trouble to say, ‘Your sins are forgiven’ or ‘Stand up and walk’? To help you realize that the Son of Man has authority on earth to forgive sins” -- he then said to the paralyzed man -- “Stand up! Roll up your mat, and go home.” The man stood up and went toward his home. At the sight, a feeling of awe came over the crowd, and they praised God for giving such authority to men.

Communion Hymn: I will take the chalice of salvation; and I will call upon the name of the Lord.

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

WELCOME - ВІТАЄМО

Schedule of Services from July 4 to July 11, 2021

Sun, July 4 6th Sunday after Pentecost - 6-а Неділя по Зісланню Святого Духа

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа

For health and God's Blessings for our parishioners & their families

Mon, July 5 9:00 am For health and God's Blessings to Myron Fedoryk, Jimmy Sawchuk Barbara Kutcher and Irene Pilipowicz for all their assistance at daily services during Covid 19 restrictions from Lorna Nelson

Tue, July 6 9:00 am За здоров'я і Боже благословення Євгенії, Зеновія, Павлуся Зевена і Євгенія від пані Євгенії Булки

Wed, July 7 9:00 am За здоров'я і Боже благословення Нестора Баранюка від родини

Thur, July 8 9:00 am For health and God's blessings for Karina Bashutska on the occasion of her Birthday from family

5:00 pm For health and God's blessings for Jo-Anne Schick and Sandra Kmet on the occasion of their Birthdays from friends

Fri, July 9 9:00 am For health and God's Blessings for Pat Bielak on the occasion of her Birthday from Teresa Bielak

Sat, July 10 9:00 am For the late mother + Julia Bielak from Teresa Bielak

Sun, July 11 7th Sunday after Pentecost - 7-а Неділя по Зісланню Святого Духа

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа

For health and God's Blessings for our parishioners & their families

Donations from Sunday, June 27, 2021

Donations: Sunday Collections: \$1,625.00; (Envelopes 56) e-Transfer: \$25.00 (1)

Direct Deposit: Parishioners: 15

Church needs: \$2,100.00

Expenses: \$13,447.51;

Municipal Taxes \$11,718.67

Please pray for the following sick & shut-in Parishioners of the Blessed Virgin Mary:

"Oh God, Our Father we pray You restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face". Amen.

Shut-ins: Holy Family Home: Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz

Maples Care Home: Anna Paslawsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

Vichna Lyampa (Eternal Light in Sanctuary):

For health and God's Blessings for Pat Bielak on the occasion of her Birthday from Teresa Bielak

Available dates:

Icon of the Mother of God Vigil Lamp:

For health and God's Blessings for my Sister Mary Berra on the occasion of her Birthday from Agnes Yasenka and family

Available dates:

Icon of our Lord Vigil Lamp:

For health and God's Blessings for Mary Berra on the occasion of her Birthday from children and grandchildren

Available dates: July 11

Catholic Missions In Canada acknowledges with thanks your kind contribution.

Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish

June 14, 2021

965 Boyd Ave, Winnipeg MB R2X 0Z9

As President of Catholic Missions In Canada, I express my gratitude for Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish's donation in the amount of \$2,945.00. The philanthropic nature of your institution is much appreciated by my Board of Governors and myself.

Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish is a valuable friend of CMIC and its stakeholders who are Canadian mission bishops and missionaries. Through your support, CMIC allocates approximately \$3,400,000 to sustain missionaries and educate seminarians for mission dioceses. Due to lack of revenues, unfortunately, this budget will continue into 2021. Let us all pray for a vaccine to be produced soon.

Please thank your members on my behalf for the support their donation offers to missionary efforts in keeping the Catholic faith alive in remote regions of Canada. May the Lord keep all of you safe and healthy during this difficult time.

Yours truly, Rev. David Reilander President

Appreciate the help your parish is giving for our two Ukrainian Catholic Eparchies that we sponsor. God bless you!

CHURCH DONATIONS

Donor(s)	Intention	\$ Amount
Jennie Sherman	Church needs	\$1,000.00
Antonina Witrowych	Church needs	\$400.00
Patricia Bodnar	Church needs	\$200.00
Don and Carole Kuryk	In loving memory of + Andrew Kuryk	\$200.00
Jennie Sherman	In loving memory of + Steve Sherman (18)	\$100.00
Anonymous	Church needs	\$100.00
Mark and Katie Moroz	Church needs	\$100.00

ARCHEPARCHIAL ONLINE SUMMER CAMP 2021: July 4th - 10th!

This year's theme: **Spirit Week.**

Sunday evening: Camper orientation with parents

Weekdays: Children's camp from 9:00AM - 11:30AM

Teen Camp from 1:00PM - 3:30PM

Saturday: Divine Liturgy & Closing Ceremonies with the whole family at 10:00AM

For more information, call: 204-773-6594 or email: childrenscamp@archeparchy.ca

REGISTRATION IS ONLINE: <https://forms.gle/5mJuf6cvvs4aZ1ECA>

FOLLOW OUR SOCIAL MEDIA FOR UPDATES LEADING UP TO CAMP:

[Facebook.com/UkrParkCamp](https://www.facebook.com/UkrParkCamp) Instagram: [@ukrparkcamp](https://www.instagram.com/ukrparkcamp)

BURSARIES

FOR THE 2021-2022 ACADEMIC YEAR

The Canon Luhovy Assembly Ukrainian Educational Foundation is pleased to announce that eight bursaries of \$300 each are available to Ukrainian Catholic students, seminarians and religious sisters, of the Archeparchy of Winnipeg, who attend post-secondary institutions, seminaries and private Catholic secondary schools.

The 2021 "Bursary Application Form" is available for pick-up from our church or church office. Please return completed Bursary Application forms to "Canon Luhovy Assembly Ukrainian Educational Foundation, 115 Regatta Rd., Winnipeg, MB R2G 2Y7", no later than Sept. 30, 2021.

Should you have any questions or require more information, please call Leonard Mariash at 204-668-4358 or email at lmariash@mymts.net.

Sunday Liturgy Registration Process

As you will have learned from your news sources, due to a perceived shift in the Covid-19 situation, the Government of Manitoba has issued changes to the safety restrictions affecting our daily lives, including the practice of our faith. In light of the latest government directives, we can see the following changes to the pastoral and liturgical activity of our parishes within the Archeparchy beginning Saturday, 26 June 2021:

"Faith-based gatherings" may expand to 25% of the typical capacity of the church, but up to a maximum of twenty-five (25) people. Outdoor gatherings may be attended by a maximum of fifty (50) people. This number, as clarified in the past, does *not* include the essential liturgical and livestreaming personnel.

In-Person Option to attend Sunday Services: To register to attend the 10:00 am Sunday Divine Liturgy in our church, please call the registration line for each Sunday that you would like to attend, at 204-582-4466, and leave a message or send an email to BVMParish@shaw.ca. In the message, please leave your name, phone number, and the number of people who wish to attend. You will be notified after 3:00 pm on Friday as to whether or not we will be able to welcome you to Divine Liturgy that Sunday. Everyone must follow Covid-19 safety protocols regarding facemasks, handwashing, sanitizing and physical distancing. If you are not comfortable to attend services at this time, please follow the Liturgy by using the on-line option. On-Line Option to attend services: Sunday Liturgies and daily services are provided live via YouTube and also Facebook. The link to the service will be provided through the weekly bulletin update and is also available on our website. If you have any questions, please contact the parish office at 204-582-7535.

Dear Parishioners! If you would like to donate to the parish, you can do so:

- 1) by mailing or by dropping off your donations in the parish mailbox. (Please inform Father.)
- 2) by signing up for direct deposit. Please contact the Parish office as to how to proceed.
- 3) by sending an e-transfer through online banking. Simply use the parish email address: bvmchurch@gmail.com as your recipient and, in your message, specify the intention of your donation (e.g. Sunday offering, church needs, vichna lyampa, etc.).

If you have any questions or concerns, please contact Fr. Volodymyr Bashutskyy: 204 582-7535.

Thank you very much for your kind generosity. May God bless you and your loved ones, in perpetuity!

Changes to clergy appointments within the Archeparchy

Changes to clergy appointments within the Archeparchy

His Grace, Metropolitan Lawrence Huculak, has issued the clergy pastoral assignments that will take effect on **Sunday, August 1st, 2021**. The affected clergy have been informed and letters have been sent to them as well as to the Chairpersons of the parish councils of the affected parishes.

2021 CLERGY ASSIGNMENTS FOR THE ARCHEPARCHY OF WINNIPEG

Metropolitan Lawrence has announced the following clergy assignments for the Archeparchy of Winnipeg, as of 1st of August 2021

Rev. Volodymyr Bashutsky –
Holy Family Parish, Winnipeg

Rev. Oleg Bodnarski –
Dauphin Pastoral District

Rev. Yaroslav Buduykevych –
Protection of the Mother of God Parish, Rossdale *and* – Gimli Interlake Pastoral District

Rev. Walter Dudych –
Selkirk Pastoral District

Very Rev. Mark Gnutel –
Ste. Anne Parish, Winnipeg *and*
St. Michael Parish, Winnipeg

Very Rev. Darren Kawiuk –
Sts. Peter & Paul Parish, Winnipeg

Rev. Mykhaylo Khomitsky –
St. Basil Parish, Winnipeg

Rev. Jay Korban –
Rosburn Pastoral District

Rev. Taras Kowch –
Immaculate Conception Parish, Cooks Creek and – Holy Spirit Parish, Beausejour

Very Rev. Michael Kwiatkowski –
Blessed Virgin Mary Parish, Winnipeg

Rev. Douglas LeClair –
St. Josaphat Parish, Winnipeg and Holy Ghost Parish, Winnipeg

Rev. Ivan Mostivsky –
St. Andrew Parish, Winnipeg

Rev. Ihor Shved –
Sts. Volodymyr & Olha Cathedral, Winnipeg

Rev. Yaroslav Strukhlyak –
Nativity of the Mother of

Changes to clergy appointments within the Archeparchy

God Parish, Brandon and – Assumption Mother of God Parish, Portage La Prairie

Protodeacon Stefan Tyrawski –
Gimli Interlake Pastoral District

Rev. Michael Winn –
Holy Eucharist Parish, Winnipeg

Rev. Alan Wizinski –
St. Anne Parish, Winnipeg and –
St. Michael Parish, Winnipeg

[Rev. Joachim Rac* –
Benito and Swan River Parishes
***Eparchy of Saskatoon**

Basilian Fathers OSBM

Very Rev. Gabriel Haber –
Provincial Superior

Rev. Daniel Wach –
St. Nicholas Parish (pastor)

Rev. Isidore Dziadyk –
St. Nicholas Parish

Rev. Zachary Shwaluk –
St. Nicholas Parish

Redemptorist Fathers CSsR

Rev. Dmytro Dnistrian –

St. Joseph Parish (Pastor)
Rev. John Sianchuk –
St. Joseph Parish & Shrine
Rev. Frank Szadiak –
St. Joseph Parish
Rev. Bohdan Lukie –
Chaplain, Holy Family Home
Rev. Larry Kondra –
Chaplain, Welcome Home

Retired or On Leave

Most Rev. Stefan Soroka
Rev. Nestor Baraniouk
Rev. Bohdan Borowec
Rt. Rev. Michael Buyachok
Rev. Terry Cherwick (military)
Rev. Peter Chorney
Rev. Harry Chuckry
Rev. Walter Klimchuk
Rev. Michael Krochak
Rev. Edward Kwiatkowski
Rev. Michael Tkachuk
Rev. Andrew Wach
Rev. Victor Yakowchuk
Deacon Victor Humniski
Deacon Gordon Mendres
Deacon Leon Twerdun